

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 10 (1872)  
**Heft:** 21

**Artikel:** Exposition horticole de Morges : les 30,31 mai, 1, 2 et 3 juin 1872  
**Autor:** L.M.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-181867>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# CONTEUR VAUDOIS

## JOURNAL DE LA SUISSE ROMANDE

Paraissant tous les Samedis.

### PRIX DE L'ABONNEMENT :

pour la Suisse : un an, 4 fr. ; six mois, 2 fr. ; trois mois, 1 fr.  
Pour l'étranger : le port en sus.

On peut s'abonner aux Bureaux des Postes ; — au magasin Monnet, place de Saint-Laurent, à Lausanne ; — ou en s'adressant par écrit à la *Rédaction du Conteur vaudois*. — Toute lettre et tout envoi doivent être affranchis.

Lausanne, le 2<sup>e</sup> mai 1872.

### Exposition horticole de Morges

les 30, 31 mai, 1, 2 et 3 juin 1872.

Après toutes les préoccupations politiques, auxquelles nous avons été livrés depuis plusieurs semaines, une agréable et intéressante diversion nous sera donnée par la Société d'Horticulture du Canton de Vaud, dont la cinquième exposition va s'ouvrir à Morges. Ce concours, qui nous offrira ses corbeilles fleuries et odorantes, comme un premier sourire du printemps, aura lieu dans un endroit admirablement situé. La belle et grande place du Parc, d'où la vue embrasse un panorama superbe, y prête on ne peut plus heureusement ses belles pelouses et ses marronniers en fleurs.

Le coup d'œil de l'exposition sera d'un effet très harmonieux. De frais gazons, gracieusement découpés par les méandres des sentiers et des allées, s'émailleront de massifs aux mille couleurs ; des grôtes artificielles d'un aspect pittoresque à rendre la nature jalouse, voileront à demi sous les mousses et les plantes grimpantes, leurs fontaines mystérieuses et leurs aquariums. Elles auront pour aimables voisins des massifs de conifères, des chaumières indiennes, et d'élégants pavillons construits sur des éminences qu'on gravit par des sentiers en spirale.

Une spacieuse construction, couverte en tuile, servira à l'exposition des plantes de serre chaude qui y étaleront avec luxe la variété des formes et des couleurs.

Sous le même toit se trouve placée la tribune destinée à l'orchestre de Beau-Rivage.

Au centre, la grande pièce d'eau.

Près de l'entrée, un petit kiosque servant de bibliothèque et où seront mis en vente de nombreux journaux et brochures. Puis, un bureau télégraphique à l'usage des exposants et des visiteurs qui pourront y consigner leurs dépêches.

Les pièces d'eau, les cascates et les fontaines seront alimentées par une machine à vapeur qui leur distribuera les eaux du lac en abondance.

Ce charmant ensemble, véritable temple de Flore, a pour cadre, au nord, un grand cordon de hauts sapins voilant derrière leur feuillage épais les ruines mélancoliques de l'arsenal ; à l'occident, la Morge, qui roule ses eaux paisibles sous de frais

ombrages ; au levant et au midi, la belle nappe du Léman et les alpes de Savoie, derrière lesquelles se montre dans son éclatante blancheur la cime du Mont-Blanc.

Puisse un ciel plus riant verser bientôt de gais et bienfaisants rayons sur cette fête des fleurs, et y attirer de nombreux visiteurs. C'est la première récompense qu'on puisse souhaiter à la Société d'Horticulture et surtout à son comité d'organisation dont le zèle infatigable et le dévouement sont dignes de tout éloge.

L. M.

### Les noms de famille et le patois.

(2<sup>e</sup> article).

*Boraley* signifie bourrelier ; *Barbey*, barbier ; *Sonnev*, saunier, débitant de sel ; *Cordey*, cordier ; *Solliard*, marmiton, garçon de cuisine ; *Renévier* vient de *renevai*, usurier, prêteur sur gages ; *Mojonnier* et *Mojinier* sont les *modzonnai* et *modzenai* du patois : berger de *modzons*, c'est-à-dire de jeune bétail. *Parlier* est le nom francisé de *parlai*, avocat, homme qui prend la parole pour un autre.

*Ecoffey*, veut dire cordonnier ; *Cosendey*, tailleur ; *Manigley* et *Garagnon*, menuisier ; *Tissot*, tisserand ; *Charrolton* vient de *tsarroton* ou *tsarrotton*, charretier ; *Sémoroz* est un très-ancien mot qui signifie défricheur.

*Barlattey*. Avant la construction des routes de montagne tous les transports se faisaient à dos d'hommes ou de chevaux. Ces derniers portaient le bât et leurs conducteurs se nommaient *barlattai*. Le *barlattai* faisait souvent un petit commerce, achetait des marchandises à la plaine pour les revendre à la montagne qui envoyait par la même voie du fromage, du beurre, etc. Dès lors, à part sa signification première, on a appelé généralement *barlattai* le brocanteur, le marchand ambulant, qui parcourait avec sa balle jusqu'aux endroits les plus reculés de nos montagnes.

*Pirolet* peut venir de *pairolai*, ancien nom des chaudronniers. On appelait alors *pairollet* l'endroit où les chaudronniers travaillaient en plein air.

*Magnin* est le chaudronnier ambulant. La vieille chanson vaudoise du *magnin* arrivant dans un village, disait :

Lo magnin cei va passà,  
N'ai-vo ran à retakounnà ?  
Kôke tsauderon perc  
A ralhoi ?